

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava
Facultatea	Facultatea de Economie, Administrație și Afaceri - FEAA
Departamentul	Contabilitate, Audit și Finanțe
Domeniul de studii	Contabilitate
Ciclul de studii	Licență, ID
Programul de studii/calificarea	Contabilitate și Informatică de Gestiune

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	Limba străină (Limba franceza)					
Coordonator de disciplină /Titularul activităților de curs	Lect.dr. Daniela CATAU VERES					
Tutore / Titularul activităților de tutorat / activități aplicative asistate	Lect.dr. Daniela CATAU VERES					
Anul de studiu	I	Semestrul	I	Tipul de evaluare	CV	
Regimul disciplinei	Categorica formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară					DC
	Categorica de opționalitate a disciplinei: DOb - obligatorie (impusă), DOp - opțională (la alegere), DFc - facultativă (liber aleasă)					DOb

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	AT	8	TC	20	AA	
---	----	----	---	----	----	----	--

II Distribuția fondului de timp pe semestru :	ore
II a) Studiu după manualul ID	0
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	10
II c) Pregătire teme, laboratoare, referate, portofolii și eseuri	10
III Examinări	2
IV Alte activități:	-

Total ore pe semestru (I+IIa+IIb+IIc+III+IV)	50
Numărul de credite	2

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	• Limba franceză – nivel intermediar
Competențe	• Nivel european B1-B2 conform CECRL

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Activitate de autoinstruire	Laptop/Desktop, conexiune la internet, suportul de curs în formatul pus la dispoziția studentului, materialele postate pe platforme electronice, bibliografie recomandată Parcursarea de către studenți a unităților de învățare	
Desfășurare aplicații	AT	• Prezența la orele de tutoriat este obligatorie pentru studenții care aleg să studieze limba franceză
	TC	Laptop/Desktop, conexiune la internet, suportul de curs în formatul pus la dispoziția studentului, materialele postate pe platforme electronice

		<p>Studentii vor respecta termenele de predare și prezentare ale temelor de control elaborate.</p> <p>Studentii vor prezenta temele de control menționate de profesor în concordanță cu cerințele specificate în acestea.</p>
	AA	•

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>CP2: Determinarea și interpretarea indicatorilor economico-financiari:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dobândirea vocabularului economic și de afaceri - capacitatea de a se exprima oral într-un cadru formal (dezbateri, negocieri etc.) - dezvoltarea unui stil adaptat redactării rapoartelor, notelor, proceselor verbale etc. - capacitatea de a se face înțeles, prin respectarea normelor și a regulilor de fonetică și fonologie corespunzătoare limbii franceze - capacitatea de documentare în limba franceză în vederea investigării și creșterii performanțelor și prestigiului viitorilor manageri și oameni de afaceri, precum și a sporirii eficienței activității lor profesionale și științifice;
Competențe transversale	<p>CT3: Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată și aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei - antrenarea abilităților critice, de documentare și sinteză - promovarea unui sistem de valori culturale, morale, civice și aprecierea multilingvismului ca o deschidere interculturală spre cercetare, documentare și comunicare - capacitatea de utilizare a metodelor calitative de cercetare științifică

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • Familiarizarea cu limbajul economic, contabil, financiar-bancar și al afacerilor europene bilingv roman-francez
-----------------------------------	---

8. Conținuturi

Unități de învățare / Studiu individual	Nr. ore	Metode de predare/învățare	Observații
•			
•			
•			
Bibliografie			
•			
Bibliografie minimală			
•			

Activități de tutorat (AT) și de evaluare pe parcurs (TC) / activități aplicative asistate (AA)	Nr. ore	Metode de predare/învățare	Observații
Activități tutoriale			

<p>AT1. Exercices de lecture, de traduction et de vocabulaire économique sur le thème suivant: Les mots-clés de la crise économique; la récession, l'inflation</p> <p>AT 2. Les Etats-Unis : la crise immobiliere s'amplifie - les phénomènes économiques du type internationalisation, fusions, délocalisation</p>	4h	<p>Lectura, traducerea, conversatia, comunicarea orala si scrisa ;</p> <p>Studiul de caz</p>	<p>In vederea parcurgerii optinale a cursului de limbă franceză aplicată în afaceri, recomandăm studenților să utilizeze prezentul suport de curs, o gramatică a limbii franceze, precum și un dicționar bilingv român-francez, francez-român. Acestea pot fi alese conform bibliografiei recomandate la finalul cursului.</p>
<p>AT 3. Exercices de lecture, de traduction et de vocabulaire économique sur les thèmes suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les différents types de fusion - la consommation, l'épargne et l'investissement <p>AT4. L'Union Européenne; quelques mots sur l'audit vie municipale : projets, budget, bilan</p>	4h	<p>Lectura, traducerea, conversatia, comunicarea orala si scrisa ;</p> <p>Studiul de caz</p>	
Teme de control			
<p>Tema de control/Devoir facultatif (se verifica in cadrul intalnirii semestriale):</p> <p>1. Scoateti cate 7 termeni necunoscuti din fiecare text propus pentru studiu in acest semestru si faceti fraze cu fiecare dintre acestia.</p> <p>2. Rezolvati in scris cate doua exercitii de la fiecare chestiune gramaticala propusa dupa fiecare text (incepeti cu modul indicativ de la sfarsitul semestrului I, timpurile: présent, imparfait, passé-composé, le plus-que-parfait, le futur, apoi modul conditionnel, cu timpurile présent si passé.)</p>	10 h	<p>Fundamentarea și însușirea cunoștințelor acumulate prin realizarea cerințelor solicitate la efectuarea temei de control</p>	
<p>Devoir semestriel <u>obligatoire</u> (à fournir le jour du colloque, en janvier)</p> <p>(Se va preda in ziua colocviului din semestrul al II-lea)</p> <p>1. Realizati un text de maximum o pagina cu titlul: "La vie économique de ma localité d'origine"</p> <p>In acest text veti utiliza termeni economici precum: investisseurs, tourisme, production, chômage etc..</p> <p>2. Traduceti in limba franceza urmatoarele fraze:</p>	10 h	<p>Fundamentarea și însușirea cunoștințelor predate prin realizarea cerințelor solicitate la efectuarea temei de control</p>	



<p>*Ne permitem sa va semnalam ca utilizam 10% din cifra de afaceri pentru investitii in domeniul imobiliar.</p> <p>*Ei ar incasa un salariu saptamanal de 7689 lei, din care ar cheltui 560 de lei pentru cazare.</p> <p>*V-as fi trimis astazi avizul de expeditie, insotit de bonul de comanda pentru cererea dumneavoastra din data de 18.09.2007.</p> <p>*Ea publica (=faire paraître) un anunt in presa pentru a gasi parteneri de afaceri.</p> <p>*Sedinta va avea loc in prezenta d-lui presedinte, in biroul dumnealui, la etajul 5 din aceasta cladire.</p> <p>*Pe durata formarii percepeam 80% din salariu, fara sa mai punem in calcul cadourile.</p> <p>*Noi aveam o absenta motivata din cauza bolii, insa nu am fost deloc remunerati.</p> <p>*El se gande la modernizarea intreprinderii si la modul in care ar putea gasi investitori.</p> <p>*Voi avuseserati o tehnologie ultramoderna, dar nu stiati sa va promovati marfa pe piata.</p> <p>*Noi am depus suma convenita in momentul livrarii, fara a primi nici o dovada.</p> <p>*Nu sunt supuse prevederilor legii creditele destinate sa finanteze nevoile unei activitati profesionale.</p>			
Activități aplicative asistate			
•			
Bibliografie			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Aron, Luminita, <i>Franceza economica si de afaceri</i>, ed. Niculescu, 2000 2. Biales, M.et al. – <i>Economie Générale</i>, B.T.S..1 , Les Editions Foucher,1990 3. Catau-Veres, Daniela, <i>Etude du français appliqué au domaine administratif</i>, editura Scrisul Romanesc Fundatia – Editura, Craiova, 2013 4. Cilianu-Lascu,C.,Perisanu,M., - <i>Le Français à l'usage des professionnels</i>, Bucuresti, 2003 5. Colette, C., Richard,J. - <i>Comptabilité générale</i>, Dunod, 2000 6. Danilo, M.,Tauzin,B., - <i>Le Français de l'Entreprise</i>,Clé International,1990 7. Dictionnaire Grand Larousse Illustré, ed. Larousse, Paris, 2019 8. Dictionnaire Le Robert, ed. Le Robert, Paris, 2018 9. Irina, Airinei Vasile, <i>Franceza pentru administratia publica</i>, Editura Economica, Bucuresti, 2001 			
Bibliografie minimală			
Suportul de curs <i>Comunicare de afaceri in limba franceza, sem I</i> (platforma ID) Aron, Luminita, <i>Franceza economica si de afaceri</i> , ed. Niculescu, 2000 Biales, M.et al. – <i>Economie Générale</i> , B.T.S..1 , Les Editions Foucher,1990 Dictionnaire Grand Larousse Illustré, ed. Larousse, Paris, 2019 Dictionnaire Le Robert, ed. Le Robert, Paris, 2018			


3. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Obiectivele disciplinei facilitează integrarea studenților programului de studii CONTABILITATE SI INFORMATICA DE GESTIUNE, atât prin însușirea limbajului economic, contabil, financiar-bancar și al relațiilor internaționale bilingv roman-francez, cât și prin capacitatea de a aborda critic elemente ale realității înconjurătoare cu ajutorul acestui limbaj, în cadrul comunității științifice responsabile de dezvoltarea domeniului afacerilor în țara noastră și nu numai.

4. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
AI	Însușirea limbajului economic, contabil, financiar-bancar și al relațiilor internaționale bilingv roman-francez	Test grila/Evaluare orală pe baza de interviu	50%
AT			
TC	Însușirea și aplicarea cunoștințelor predate în realizarea cerințelor solicitate la efectuarea temei de control	Realizarea temei de control	50%
AA			
Standard minim de performanță			
-Cunoașterea și înțelegerea conținutului cursului la nivelul ideilor esențiale; -Stabilirea corectă a echivalentelor lingvistice în parcurgerea textelor cu caracter economic în română și franceză			

Data completării	Semnătura coordonatorului de disciplină	Semnătura tutorului
27/09/2021		

Data avizării în departament	Semnătura Prodecan/ Coordonator CIDFC
28.09.2021	

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
28.09.2021	